

# EL AMIGO DEL OBRERO

Órgano de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay  
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

ADMINISTRACIÓN: Daymán 1408—Administrador: HORACIO CAMPODÓNIGO  
Teléfono: LA COOPERATIVA núm. 539  
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semestre adelantado) \$ 1,20  
No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración

Redactores:  
Drs. Luis P. LEQUAGNA y MIGUEL PERA  
Secretarios de Redacción:  
Bros. Juan N. Quagliotti y José Miranda  
Redacción: Daymán 1408

Corresponsales:  
En Roma—Monseñor G. Vannini  
En París—Francisco Vannini  
En Valparaíso—Max Tormann  
En Madrid—José M. García

## Indicador cristiano

Sábado 14.—Stos. Nicasio, o, mr., Justo, Teodoro y Arsenio, mrs.—Ayuno.  
Domingo 15.—III de Adviento.—Stos. Ireneo y Eusebio, mrs., Valerio, ob., Faustino, mr. y Cristiana.—Ayuno.  
Lunes 16.—Stos. Valentín y Agrícola, mrs., Adelaida, emp. y Ada, v.  
Martes 17.—Stos. Lázaro, ob., Francisco de Sana, Justo y Horán, mrs.  
Miércoles 18.—Ntra. Sra. de la Esperanza o de la O; San Graciano, ob.—Tempora—Ayuno.

## El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 14 DE DICIEMBRE DE 1912

## Onisicosas

Dicen por ahí que se ha presentado no sé quién a la Municipalidad, pidiendo para sí el monopolio, vale decir la ganga, en la venta de huevos y bípodos con plumas.  
El fulanito ese, al presentar su proyecto lo funda en docena y media de razones, todas a cual más convincentes, y que concluyen por persuadirnos de que no se trata de un negocio de interés personal, sino, muy al contrario, de beneficiar a la salud pública y aún al bolsillo del cliente.

Y como estamos acostumbrados a ver cosas que fagan fablar a las petras, no sería cosa del otro mundo que la Municipalidad concediera al fulano ese, un «como se pide», grande como un mercado, y empezara el favorecido pueblo a ver con sorpresa, que los pollos y gallinas convertidos en águilas comienzan a subirse tan alto, que solamente los ricos pueden darles caza, y que aún los mismos huevos, recordando sin duda su origen plumífero, se lancen a las nubes, como la cosa más natural.

Y después de la concepción, vaya Vd. al del proyecto con un discurso como este. Pero, señor, ¿quién dice Vd. que con su proyecto, se favorece al pueblo? ¡Bonita manera de hacer favores! y no tropieza hoy un obrero con un pollo y menos con una gallina como no los pite. ¡Si todo anda por las nubes!

Vaya—dirá él—¿y eso le extraña a Vd.? Eso es el carácter de la época. En estos tiempos en que hastalos hombres vuelan gozosa y asombrada Vd. de que los pollos, gallinas y hasta los huevos se encaramen a las alturas?

Y tendrá razón mi hombre; y el buen Enrique IV de Francia nos ampare, y sepa inspirar a nuestra Municipalidad el buen deseo que él tenía, de que en los días festivos, cada familia obrera pueda echar una gallina al puchero.

Pero si a ese señor que pide el monopolio, o cosa que lo valga, en la venta de gallinas y pollos y huevos, se le concede su demanda, será también el caso de monopolizar la venta de las verduras.

Y no saltaría sin duda marchante con suficientes energías para acometer la empresa.

Y sino, aquí tienen ustedes uno que le vendría por el pintado el negocio.

En efecto, bajo el título de «Pornografía» escribe mi hombre en «El Día» del 12 del corriente, un artículo verde botella, con el que llena nada menos que tomarle el pelo al insignificante diputado español Polo y Peyrolón, y que, como verán ustedes, constituye por el solo, un motivo más que suficiente, para que al joven periodista filósofo le concedan el monopolio de las verduras.

El artículo en cuestión aparece firmado con todas sus letras; pero como aquí el nombre no hace al caso, y como por otra parte tiene el tanta resonancia como el mío, que ya lo ven ustedes, no es mucho resonar—lo dejaremos descansar en el limero para que no se incomode.

En los dos o tres primeros párrafos expone mi hombre, la razón de ser de su artículo «Pornografía», y es la siguiente: que Polo y Peyrolón, presentaron a las Cámaras españolas, un proyecto de ley tendiente a combatir de la manera más eficaz posible, los descarados avances de la pornografía en las distintas manifestaciones de la vida social, y este proyecto, cuya sanción nos vendría también a nosotros a pedir de boca, ha tenido la virtud de exaltar la fibra filosófica del articulista, quien, perplejo al primer momento, sobre el comentario en serio o en joco, optó al fin por los dos estilos, demostrando tanta gracia para el chingon como para el serio. En utroque nihil, que decían los latinos, esto es: en ambos, calabaza.

Pero dejando de lado la paja, vayamos al grano filosófico, del filósofo de «El Día».

Ante todo, ¿saben ustedes cual es una de las causas más influyentes de la moderna corrupción pornográfica?

Pues, ¡pues, señores! «La fiebre de la rapidez». El vértigo de la velocidad que abre un zurco de demencia en todos los cerebros. El automóvil y el aeroplano, símbolos de la edad, tomando por asalto el universo.

De modo que los chauffeurs y los avia-

dores son los más propensos a la corrupción.  
«El automóvil y el aeroplano, símbolos de la edad, han tomado por asalto el universo. Y la ética, privada del apoyo omnipotente de la religión, despojada de su absurdo vestido de paño obscuro, desprendido el cilicio y abandonado al grito de penitencia y renacimiento, se ha lanzado de golpe (¿En automóvil o aeroplano? Porque para algo habrá hecho Vd. menefeo de esos armatostes modernos) después de todos sus encantos, a bailar un loco can-can lujurioso, sobre el escenario del más sospechoso cabaret.»

Y en el párrafo siguiente, con una trabazón lógica que despampana, prosigue:  
«¿Pornografía? Muy bien. No hay que dar tanta importancia a una faz necesaria de la vida. Desgraciada o afortunadamente, estamos hechos de bien y de mal, de heroísmo y ridículo, de flores y de estercol.»

Pero ¿qué dice Vd.?  
«El espíritu humano, al par que compuesto de las más grandes virtudes, lleva en sí, íntimamente ligado, el inapreciable tesoro de los siete pecados capitales. Y son tan necesarios, tan justos, tan perdonables estos pecados...»

Pero hombre si son necesarios, y justos por añadidura esos pecados, ni son tales pecados, ni menos necesitan de perdón.

En fin, que apague y me voy.

EL MUNDO.

## Consejo Superior

DE LOS CÍRCULOS DEL URUGUAY

Celebró sesión el 6 de Diciembre, bajo la presidencia del doctor Leangua y asistencia del Pbro. Vidal, doctores Perea y Mackinnon y señores C. Novoa, C. Semerla, C. Muttoni, Algorta Camusso y Quagliotti.

Se dió cuenta de los siguientes asuntos entrados:  
—El Círculo de la Unión envió la suma de cien pesos destinados a la integración del bono suscrito por este Consejo.

—El Círculo de Rocha remite la cantidad de veinticinco pesos destinados al mismo fin.

—El Círculo de Colón envía la suma de \$ 25 con el mismo objeto.

—El Círculo de Las Piedras comunica que contribuirá con la suma de diez pesos para el mismo fin.

—El Círculo de Pando ofrece contribuir con la suma de \$ 50.

—Se aprueba el informe recaído en la memoria del Círculo de San José.

## Recos de la Semana Social

### Nota del Excmo. Internuncio Apostólico

Publicamos con íntima satisfacción la nota afectuosa y expresiva en que el Excmo. Internuncio Apostólico, Monseñor Locatelli, se ha dignado enviar su aplauso, entusiasmo a la obra de la Semana Social realizada entre nosotros el pasado mes de Noviembre. Hele aquí:

(Traducción)  
Internunciatura Apostólica.—Buenos Aires, 29 de Noviembre de 1912.—Señor doctor don Antonio J. Riis, presidente de la Unión Social del Uruguay.—Muy apreciado señor presidente: Con el más vivo interés y sincera satisfacción he seguido los trabajos de la Semana Social realizada últimamente en esta ciudad, por iniciativa de la benemérita Unión Social de la que es usted dignísimo presidente.

Terminadas ya sus sesiones, me es sumamente grato expresar a usted y a todos los que han tomado parte en ella, mis más sinceras congratulaciones, no solamente por haber sido ustedes los primeros en la América del Sur en realizar tan hermosa iniciativa, sino, y muy especialmente, por el éxito halagüeño que sus esfuerzos y su acción han sabido conquistar.

La gran importancia y actualidad de los temas, la competencia y forma práctica en que han sido desarrollados, el número cada vez mayor de los concurrentes, su interés por todas las cuestiones estudiadas, son indicios y promesas seguras de que los copiosos frutos se esperaban de la Semana Social no tardarán en recogerse.

Esto he podido comprobar con gran satisfacción mía y, mientras felicito por ello a usted y a los miembros de la Unión Social, me es sumamente grato tributar además una palabra de alabanza y de aplauso a esos jóvenes que, venciendo el respeto humano propio de nuestros tiempos, han abrazado públicamente la causa de la Religión y de la Iglesia, poniendo a su servicio todas sus primeras energías.

Sirvas aceptar por último, señor presidente, los sentimientos de mi más distinguida consideración y estima, con los que me suscribo de usted afmo. servidor.—Aquiles, Arzobispo de Teulón, Internuncio Apostólico.

## La asamblea nacional de juventud católica

En la pasada sesión celebrada por el C. S. de la E. J. O. U., después de tomar en cuenta las numerosas contestaciones de los Srs. Curas Parrocos de Campana y de los Centros de Juventud respecto a la iniciativa de realizar a fines del corriente año una asamblea nacional de juventud católica, en Montevideo, se acordó postergar la fecha de su realización atendiendo así a las atinadas observaciones que se hicieron en esas contestaciones sobre el poco tiempo para su debida organización y las dificultades que por razón de la época del año se presentarían para la feliz realización de la proyectada asamblea.

Como ya habíamos dicho anticipadamente esta postergación, impuesta por las circunstancias materiales, en nada influyen sobre la idea en sí misma que en los primeros meses del próximo año será llevada a la práctica, contando desde luego, como se sabe, con la entusiasta aprobación del prelado y el aplauso decidido de todos los señores curas de los departamentos y la adhesión de los centros católicos.

Esta postergación redundará a no dudarlo en una más feliz realización del auspicioso acto prestigiado por la Federación de la Juventud Católica del Uruguay.

## Commemorando un triunfo

### Gran Cruz conmemorativa en Durazno

Para conmemorar próximamente el XVI centenario de la célebre batalla ganada por el gran Emperador Constantino, del Imperio de Oriente, contra el poder pagano en cuyo derumbe resplandeció con la Cruz, la paz y la libertad de la Iglesia Católica, el Santo Padre, Pío X, desea que tan magno acontecimiento del primer triunfo de la Iglesia sea recordado en el mundo católico, con demostración de agradecimiento al signo de nuestra redención.

El ejército de Constantino tuvo durante una noche la visión de la Cruz, que apareció resplandeciente y circundada con estas famosas palabras: «In hoc signo vinces».

Commemorando este glorioso hecho, el Círculo Católico de Obreros del Durazno, ha tenido la feliz iniciativa de erigir una Cruz monumental, que será elevada en la costa del arroyo Maciel y en los límites de las Parroquias de Durazno y Trinidad.

La fecha de su bendición coincidirá con la inauguración del ferrocarril Panamericano.

La Liga de Damas Católicas, acogió dicha idea con gran entusiasmo y en el acto comunicó este pensamiento a la señora presidenta de la Liga de Damas de Trinidad y no dudamos que con la cooperación de las dos parroquias, podrán hacer la obra que rogará a las generaciones venideras nuestro profundo agradecimiento a los beneficios de la Cruz.

## El alcoholismo

Excelente medida de la Cámara de Diputados.  
Brillante discurso del Dr. Salterain

En su sesión del martes 10, la Cámara de Diputados, al discutir la ley de patente de giro, sancionó el siguiente artículo, después de una animada discusión:

Art. 13. Todo despacho de bebidas abonará una patente adicional íntegra de 100 pesos, debiendo cerrar a las 9 de la noche bajo pena de clausura del establecimiento, por el término de un año.

Excepcionalmente de la disposición relativa a la clausura los despachos en que sólo se expendan cerveza y refrescos.

La pena que establece el presente artículo será aplicada por la autoridad policial.

La importancia de esta medida no escapará a la perspicacia y buen fino de ningún lector. Es natural que ella sola no resuelve el problema del alcoholismo que entre nosotros produce grandes males, pero contribuye con cierta eficacia a combatirlo. Consideremos que esa medida de la Cámara es una medida que la honra y bajo su aspecto social es quizás la única medida laudable que ha sancionado en esta legislatura. Demos gracias a Dios que el alcoholismo no sea por ahora un problema político, en el cual el batallismo tenga alguna esperanza de predominio, que si esto aconteciera, que no hay por ahora miras de que acontezca, no hubiera aprobado la Cámara ese artículo por el que se le deben muchos aplausos. Por no ser asunto político ha obrado la Cámara con tan buen acuerdo y tan excelente criterio. Menos mal.

Los meritorios en este debate han sido los diputados Drs. Salterain y Frugoni. Este promoviendo la discusión al presentar una moción por la cual se imponía una patente adicional de 400 pesos a los negocios expendedores de bebidas alcohólicas que estuvieran abiertos después de las 9 de la noche, y aquel combatiendo con brillantez el criterio de la ineficacia de las medidas legislativas en la acción contra el alcoholismo y destruyendo la especie de que en nuestro país el alcoholismo no había aún arraigado deastrosamente. Su discurso elocuente y contundente llevó a la discusión al convencimiento de aprobar una medida coercitiva, y como solución armónica entre varios criterios, quedó sancionado el artículo que hemos transcrito.

No resistimos a la tentación de reproducir el discurso del Dr. Salterain. En estas columnas hemos dedicado preferente atención al problema del alcoholismo que tantos estragos morales y sociales produce entre las clases obreras. Hemos de omitir en esta ocasión el dar a conocer una disertación que conceptuamos digna de ser leída y meditada por todos y cuyo contenido es una propaganda más contra esa plaga.

### Discurso del doctor Salterain

Señor Presidente: el doctor Rodríguez (Antonio M.) en su anterior peroración, decía lo siguiente: primero, que ningún país había apelado al recurso del aumento del impuesto, con positivo resultado. Segundo, que el problema del alcoholismo en Montevideo, no era tan grave como se suponía.

Voy a tratar cada uno de estos puntos, tal como el doctor Rodríguez los ha esbozado.

Primero: aumento o disminución de los impuestos.

Decía el doctor Rodríguez que ningún país había apelado a este medio, y yo le contesto que el doctor Rodríguez desconoce todo el proceso de la campaña antialcohólica en el Uruguay.

Tomemos tres o cuatro países.

### Lo que se hace en Inglaterra

Inglaterra. El doctor Rodríguez, ilustrado y versado en esta materia, debe saber que hace dos o tres años se aumentaron a cifras desconocidas los impuestos que pagaban los alcoholes en Inglaterra; que al mismo tiempo se dictó una ley, que fue calificada «ley draconiana», que tenía por objeto disminuir el número de despachos de bebidas, concurrentes con el aumento del impuesto; que esta ley fue presentada ante el Parlamento inglés y sostenida por el Primer Ministro, Mr. Asquith, y que la Cámara de los Lores la rechazó momentáneamente; «momentáneamente», el calificativo no es exacto: momentáneamente y parcialmente, por cuanto aceptó que inmediatamente se implantara la ley que obliga a la disminución de los despachos de bebidas, a punto tal que el año 1923 apenas existirán en Inglaterra «apenas», y ha dado resultado manifiesto; y esto no lo he leído, lo he visto hace un año en la capital de Inglaterra, en Londres. Tuvo el capricho, un domingo, de tomar un vaso de cerveza, y no pudo porque todos los despachos de bebidas espirituosas estaban cerrados, porque las sociedades de templanza han fundado una cantidad enorme de cantinas, que se conocen con el nombre de «Lyons», y que son las primeras que las han puesto en práctica, donde se expende toda clase de bebidas, menos las que son espirituosas.

Bien: el resultado ha sido la disminución del alcoholismo en ese país tan castigado por ese flagelo.

Volvamos al continente, porque la excursión va a ser un poco larga.

### En Francia

En Francia, el Presidente del Consejo de Ministros, Mr. Briand, solicitó por el Parlamento francés, y especialmente por el grupo radical socialista, tuvo que prometer la presentación de una ley en la cual se consiguiera la disminución de las cantinas y el aumento de los impuestos al alcohol.

El aumento de los impuestos al alcohol ya se ha llevado a la práctica, y ha coincidido con la disminución del alcoholismo en todas las ciudades donde se han podido implantar; coincidiendo, es cierto, con un aumento en el consumo de vino, pero que, en último resultado, no ha perjudicado a la higiene ni a la lucha contra el alcoholismo; y se trata de Francia, país vinícola, eminentemente productor de vino, fabricante de alcohol, del cual viven la friolera de 5.000.000 de habitantes.

Sin embargo de eso, en el Parlamento francés se sostenía, y se sostuvo lo siguiente: que «en Francia defienden el alcohol los que viven de él y mueren de él»: nada más.

Pasemos a otro país.

### En Italia

Italia, señor Presidente: en Italia un diputado socialista—hará año y medio—presentó al Parlamento la cuestión de represión del alcoholismo, mirando

## Almanaque de «El Amigo del Obrero» para 1913

En venta en todas las librerías de la capital y campaña

Edición 20.000

Contiene colaboraciones especiales, de interés social, religioso, ameno y literario—Las ilustraciones, retratos de actualidad, vistas de la república, cuentos gráficos, han sido seleccionados y todos son de un gran interés—Contiene la música y la letra del himno a la Virgen de los Treinta y Tres.

Consta de 128 páginas, impresas en rico papel satinado, y la carátula, novedosa y de un alto significado, ha sido hecha en 12 colores por los talleres litográficos de la Compañía General de Fósforos.

Se vende al precio de 10 cents. el ejemplar

como grave en todas partes del mundo y por primera vez consigna la literatura respectiva: el Subsecretario de Estado, señor Callasano, declaró, en nombre del Gobierno Italiano, que consideraba que el aumento del alcoholismo en Italia era sensible, y que todo Gobierno que se hubiera ocupado de esta cuestión, debía considerarlo como «loco o criminal». Declaración del Subsecretario, señor Callasano: «no soy yo quien califica».

«Después, el Presidente del Consejo de Ministros, señor Luzzatti... (Atienda el doctor Rodríguez, porque esto es especial)... y Ministro del Interior...»

Señor Rodríguez (don Antonio M.)—Muy bien, señor diputado. Un señor diputado se me había acercado para hacerme una observación sobre el asunto.

Señor Salterain—...«contestando en el Senado a los señores Garófalo, Tassanella y Fca, prometió formalmente proponer a la Cámara en Noviembre un proyecto de ley comprendiendo tres órdenes de ideas:

1.º Elevar el impuesto sobre el alcohol al máximo posible. (Esto es lo último, lo más moderno)  
2.º Reducir el número de despachos de bebidas.

3.º Estimular por los medios más conducentes a las sociedades de templanza y facilitar el consumo de las bebidas no alcohólicas.»

Con el propósito de ayudar a la acción del Gobierno, la Federación Antialcohólica propuso y repartió entre los diputados y senadores una publicación con las siguientes conclusiones. Por supuesto que excuso explicar a la Honorable Cámara que la Federación Antialcohólica está compuesta por lo más sobresaliente del intelecto italiano. Eso no necesito yo explicarlo.

Bien: esta Federación, digo, propone lo siguiente a la Cámara: «1.º Limitar el número de despachos de bebidas, uno por 500 habitantes».—(renga el número el señor Rodríguez, porque después vendrá el Uruguay y termine las distancias entre uno y otro).

2.º Prohibir la venta de bebidas alcohólicas en los despachos de tabaco, lecherías, almacenes de especias, farmacias, etc.

3.º Prohibir la venta de bebidas alcohólicas a los menores de 15 años.

4.º Aplicar multas a los taberneros que vendan espírituosos a las personas obras.

5.º Conceder todo género de facilidades, del punto de vista fiscal a los despachos de bebidas no alcohólicas. Era otro de los argumentos que yo esbozaba, cuando justificaba la medida propuesta por el doctor Frugoni.

7.º Elevar los impuestos sobre las bebidas destiladas, para doblar el precio de su venta en detalle.

La misma excursión que yo he hecho, un poco a vuelo de pájaro, por Inglaterra, por Francia y por Italia, la podría extender por los demás países, si no tuviera recelo de fatigar a la Honorable Cámara con un asunto de esta naturaleza. De manera que este punto, por ahora, lo daré por solventado; pero queda el segundo, porque si bien es ilustrativo y si bien son elocuentes los datos que se refieren a países extranjeros, mucho más elocuentes para nosotros, y mucho más ilustrativos deben ser los que se refieren al país, del cual, por el desdén propio del optimismo que no ve lo que tiene enfrente, se dice: «no, en el Uruguay no se bebe...» Agua, agregaré yo.

Lo que ocurre en el Uruguay

Vamos a ver lo que se bebe en el Uruguay, el consumo del Uruguay, y el alcoholismo del Uruguay, según algunos de los datos que la Comisión del Alcoholismo puede exhibir.

Veamos las estadísticas publicadas en este año. Yo prescindo de diez años en que me he tomado el trabajo de estudiar los datos día a día,—doy por eliminado eso, para que no se me observe que esas estadísticas pueden ser exageradas.

Veamos lo que ha pasado hasta la última fecha que me ha sido posible conseguir, es decir, durante los diez meses del año corriente. El resultado

ha sido el siguiente: Han entrado y salido, como obreros, en las compañías del Departamento de Montevideo la «cifra» cifra de 8.466 individuos, repartidos de esta «ballística» manera: de 10 a 19 años, 749, señor. Presidente! Y estas son cosas baladíes, y no hay alcoholistas en Montevideo...

De 10 a 19 años, 749 niños, casi han estado presos por obreros, de los cuales es preciso deducir un 15 ojo de reincidentes, de 10 a 19 años.

Es claro que para el que no quiere ver, esto no significa nada.

De 20 a 29 años, (la adolescencia), 2.767; de 30 a 39, 2.831, y de 40 en adelante, 2.069.

De estos individuos, que han sido presos por ebriedad, 7.896 son hombres y 570 son futuras o pretéritas madres, uruguayas y no uruguayas. Ballístico lote el que nos dan las mujeres, y seguimos diciendo que estas son cuestiones que no tienen importancia. Es claro: para el que no los quiere ver.

Del punto de vista de las estadísticas de los ebrios, eso es lo que Montevideo da. Del punto de vista de las opiniones de las personas, no «dilettantis», ni aficionadas, sino que están con las manos en la masa y saben, en ese sentido, lo que dicen, porque son profesionales, encontramos los datos siguientes que felizmente no son largos y están tan bien escritos, tan bien hechos, que merecen la pena que los lea tal como han salido de pluma tan ilustrada. Me refiero a la opinión del doctor Scorsini, Director de la Asistencia Pública, que debe saber lo que tiene entre manos; del doctor Riccardi, Profesor de la Facultad de Medicina, que se supone que también sabe, y del doctor Etchepare, a quien ha citado el ilustrado continuante en esta árida materia, doctor Antonio María Rodríguez.

Opiniones médicas

Bien: el doctor Scorsini en su prólogo de la obra «El alcoholismo», brillantemente escrito por el Profesor Víctor Molino, dice lo siguiente, que con la venia que se me ha acordado voy a permitirle leer; es muy elocuente.

Señor Presidente—Puedo leer el señor diputado.

Señor Salterain—No es sólo en las clases obreras donde hay que luchar con el flagelo.

«Hay otras manifestaciones del alcoholismo, más degradantes aún, si cabe que sólo pueden ser combatidas por la educación como profilaxis o por represión legal.

«Una de ellas es el alcoholismo de frac, de la gente distinguida, de los «highlife», que ha inventado multitud de nombres para designar con eufóricos eufemismos, establecimientos que son siempre despachos de bebidas alcohólicas, comparables con las tabernas de la peor especie, donde la «ciudadanía» está subyugada—tiene una guirnalda y rinde fervoroso culto a Baco en medio de la marmuración, el comentario pornográfico y el escándalo.

«Otra es la que podríamos llamar «función electoral» del alcoholismo—esto es grave, tiene milga el asunto—Agentes políticos sin escrúpulos y sin conciencia, para obtener votos, recorren los distritos electorales en los días de elección, provocando reuniones políticas a base de profuso reparto de bebidas alcohólicas. En esas reuniones se envenena al hombre y se degrada al ciudadano, arrancándole su voto y su dignidad al precio del alcohol que lo enveniene...»

«En estos países del Plata, la lucha anti-alcoholista no está organizada...»

Señor Rodríguez (don Antonio M.)—Apoyado.

Señor Salterain—...«aun, como lo exige el desarrollo que el flagelo alcohólico ha alcanzado en estas jóvenes sociedades. Sólo algunos entusiastas propagandistas realizan meritorios esfuerzos individuales que se estrellan contra la indiferencia general.»—y yo agregó: con el afán de la renta.

«¡Ojalá sea su memoria un grito de alarma y el punto de partida de estadísticas e investigaciones locales que relevando a la sociedad la magnitud del peligro despierte sus energías para combatirlo.»







# La Caja Obrera

## COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO

Treinta y Tres 1433

Es la primera Institución que ha introducido en Sud América el maravilloso sistema de la ALCANCIA DEL HOGAR el que LA CAJA OBRERA ofrece al público gratuitamente.



Solicítense prospectos explicativos, gratis, en sus oficinas de 10 a. m. a 3 p. m. ó por cartas. Se abona por depósitos a la vista disponibles en cualquier momento en Caja de Ahorros, 5 o/o anual.

Depositos a plazos, por cualquier cantidad: el 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, y 6 o/o anual. Este último tipo de interés se paga por bimestres vencidos.

Guillermo Fynn,  
Gerente.

**PANADERIA DEL PUERTO**  
A VAPOR  
DE RAMON IGLESIAS  
Calle Piedras 336 y 238  
(Frente al Mercado del Puerto)  
Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como fideos por mayor y menor, depósito de galleta de campaña y marina. Se recomienda por su especialidad la galleta marina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser sin competencia en su clase. Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y esmero.

NOTA.—No se admite pan devuelto.

**LA POPULAR**  
Librería, Papelería y Tipografía  
DE  
**MOSCA Hermanos**

El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosa.

**18 de Julio, 523**  
Teléfono: La Uruguay 768 (Córdoba)

**«Soy del Pueblo»**  
Cooperativa de Consumo.—Fundada por la «Unión Democrática Cristiana» para la protección y mejoramiento del pueblo.

Calle Canelones esq. Gaboto. Ventas al contado. Gran almacén y barullo de comestibles y bebidas, surtido general en artículos de ferretería y bazar, especialidad en conservas italianas, francesas y españolas, aceites extrafinos de las mejores marcas, té, café, etc., etc.

Precios sin competencia.—Peso justo y artículos garantidos. Esta institución cuenta con un personal activo y competente. Se atienden pedidos de cualquier punto de la República.

**Se vende**

Un solar de 12 metros de frente por 64 de fondo. Ubicado a una cuadra del Parque Central. Ocurrir: Daymán 1408.

Polletín de «El Amigo del Obrero» 17

**RENÉ BAZIN**

de la Academia Francesa

## LA TIERRA QUE MUERE

Versión castellana

DE

Pedro Simón Pineda

una especie de turo:

—Sí, estoy nombrado, y ya no hay remedio. Es cosa hecha. Me llevo a Lionor, que cuidará de mi casa. Se viene conmigo a La Roche, porque ella también está cansada. Ha encontrado un buen empleo, una tienda de bebidas en la que ganará más que aquí. Por lo menor, podrá casarse... Y no por esto somos malos hijos, no lo piense usted ni ponga la cara que pone... Padre, ya hemos hecho en la casa lo que debíamos en tanto que vivía Andrés. Ahora que regresa, a él le toca ayudarlo...

El aparcero, aturrido con golpes tan tremendo, había palidecido en extremo. Tenía los dientes apretados, y tocando el arado con un brazo, permanecía mudo, fijos los ojos en Francisco, como si la razón se le hubiera ido de improviso. Empero, lentamente, y por virtud del mismo dolor, las ideas

**FABRICA NACIONAL**  
A VAPOR  
DE  
**Jabones nios para tocador y medicinales**  
DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfuroso, Boloruro, Félico, Alquitran, y entre otros el Nafiol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa. Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 620.—Teléfono «La Uruguay» N.º 836.

**Casa Cacciatori**  
**Fábrica de Velas**  
Río Negro 1632

Avisa a su numerosa clientela que ha recibido un gran variado surtido de artículos religiosos.

**Candeleros, Candelabros, Casullas, Capas, Cálizos, Copones y demás artículos**  
Selecto surtido de Flores para altares  
**CONSULTE MIS PRECIOS**

**Agua para borrar las canas**  
y devolver el color natural al cabello. No es tintura ni mixtura. Botella \$ 0,85.

**Agua blanca para la cara.** Saca toda mancha ó impureza de la cara y la deja blanca y tersa como la de una niña. Botella \$ 0,85.—No confundir con las cremas y lociones.

**Agua para matar la caspa y hacer crecer el cabello,** frasco 50 centésimos.

**Agua contra la embriaguez,** completamente inofensiva, frasco \$ 3.

**Agua para sacar el pelo ó vello de la cara.** Inofensiva, frasco 1 \$.

**Uruguay 564**

fuéronse metiendo en la mente.

—Francisco mío, lo que estás diciendo no puede ser. Lionor no lo ha puesto nunca mala cara al trabajo.

—¡Esta sí que es buena! Usted no se habrá fijado...

—En cuanto a ti, siempre se te ha ayudado. Si algunas veces he reprochado tu desahucio, ha sido por los años que para todos han corrido...

pero ahora que voy a tomar un mozo y que Andrés estará aquí dentro de quince días, seremos cuatro hombres... pues yo todavía sirvo para algo. Te chaceas, Francisco; tú no te vas...

—Sí, me voy.

—¿Y a dónde irás que estés mejor que en casa? ¿Te ha faltado el pan alguna vez?

—No.

—¿Acaso te he negado ropa o sileto, dinero para tabaco?

—No.

—Francisco, desde que volviste del regimiento, has cambiado mucho.

—Es posible.

—Pero dime que no te vas...

El joven metió la mano en uno de los bolsillos de la chaqueta y sacó la carta.

—Tengo que estar en mi puesto mañana a mediodía—dijo.—Si no quiero creerme, léalo.

El padre tendió el brazo; pero temblaba tanto que apenas si pudo apoderarse de la carta. Luego, cuando la tuvo en su poder, en vez de abrirla, con súbito acceró de rebelión estrujó

el papel, le retorció, lo hizo mil pedacitos, lo pisoteó con los zapatos y lo hundió en la tierra húmeda.

—¡Mirá!—gritó.—La carta no existe ya. ¿Te irás ahora?

—Eso no será impedimento—respondió Francisco.

Y quiso pasar por delante de su padre para alejarse; pero una mano poderosa lo cayó sobre el hombro y una voz ordenó:

—¡Espera!

El muchacho tuvo que detenerse.

—¿Quién te ha tomado?

—Los jefes.

—No, no es eso, ¿quién te ha aconsejado? Tú no has hecho eso por tu propia cuenta. Algún caballero te ha ayudado; ¿quién?

El joven vaciló un instante; mas luego, comprendiendo que estaba prisionero, balbució:

—El señor Meffray.

De un empujón, el padre lo mandó a rodar por la hierba.

**Taller Electromecánico de Carpintería**  
MARTINO Hnos.  
Especialidad en trabajos de fantasía.  
Se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo.  
La Paz 473 y 475  
Calles: Orillas del Plata 624  
Teléfono: La Uruguay 2133 (Córdoba) MONTEVIDEO

**Carpintería Eléctrica DE OBRAS EN GENERAL**  
DE  
**Oddone y Guizoli**  
CALLE PAN DE AZÚCAR, 76 (Unión)  
Tel. La Uruguay 1 (Unión)  
Antigua Ferretería y Pinturería  
ANIBAL BELLENI  
261—CALLE AGRACIADA—261  
(al lado de la Iglesia Agusta)  
**PRECIOS MODICOS**

**Hotel Español**  
Plaza Independencia, Sarandí N.º 888  
MONTEVIDEO

Por su céntrica posición sobre la gran Plaza Independencia, circundada por todos los tranvías, y a cuyo frente tiene una espléndida TERRAZA, que domina también la Avenida 18 de Julio, se recomienda este establecimiento a las familias y pasajeros que viajan constantemente a esta ciudad.

TRATO FAVORABLE A PRECIOS REDUCIDOS  
**JUAN ERASIM y Cia.**

**Relojería y Joyería de la AGUADA**  
DE  
**Camilo Ferulano**

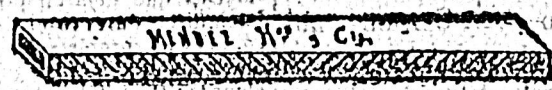
Surtido general de alhajas de oro y plata, relojes de todas clases, de última novedad, a precios sin competencia.—Casa especial en cualquier trabajo nuevo ó composuras de alhajas y relojes, lo mismo que en dorar, platear y nickelar.

Se compra chafalonía de oro y plata  
**CALLE AGRACIADA 253**  
entre Venezuela y Nicaragua  
al costado de la Iglesia de la Agusta  
MONTEVIDEO

**BRONQUITOL**  
Del doctor J.R. Rampini especialista en las enfermedades de las vías respiratorias  
**TOS-TOS**  
Medicamento eficaz para el asma y las afecciones bronquiales  
**BRONQUITIS**

En BRONQUITOL se halla en venta en todas las farmacias. Depósito general: Droguería de J. Musante 25 de Mayo 448.

**“HERCULES”**  
Fábrica Nacional de Tirantes y Vigas huecas  
DE  
**CEMENTO ARMADO. Sistema “SIEGWART”**



Material de construcción, incombustible, aislador del fuego, preservativo contra la humedad y opositor al desarrollo de gérmenes de toda clase de insectos.

**ECONOMIA DE DINERO Y TIEMPO**

Sistema universalmente empleado en Suiza, Alemania, Italia, Austria, Francia, Bélgica, Holanda, España, Inglaterra, Rusia, Egipto, Estados Unidos, México, Brasil, República Argentina, Chile, etc., etc. Recientemente aplicado en el edificio monumental que se construye para la Caja Internacional Mutua de Pensiones en la Plaza Libertad, Montevideo.

Se entregan gratis folletos ilustrativos y elegantemente impresos a los señores Ingenieros, Arquitectos, Constructores y personas interesadas en conocer el sistema. Por datos e informes, diríjase a

**MENDEZ Hnos. y Cia.**

Escritorio: Calle Yí 1339. Teléfono de Montevideo 1162 (Córdoba)  
Fábrica: Estación Manga, 51 (Unión)  
Depósito: Calle Orillas del Plata, Arenal Grande y República.

**INTERESANTE PARA SACERDOTES**

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

**SASTRERIA; ROPERIA Y SOMBRERERIA**  
**De Francisco Costa**

La casa se compromete a confeccionar someros, mantos igual que las extranjeras con un 20 o/o más barato, porque recibe los cachemires directamente de Europa. Gran surtido de cordones y botas de seda.

La casa se cierra todos los días de fiesta.

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

**CALLE 18 DE JULIO 550 y 552, ESQ. VAZQUEZ**

**Farmacia SUEIRO**

DE

**JOSÉ M.ª SUEIRO; Farmacéutico**

**BALSAMO ELECTROLINO** cura reumatismo, la gota y dolores neurálgicos

**Calle 18 de Julio 802 (Córdoba)**

**Casi esquina ARENAL GRANDE**

MONTEVIDEO

Despacha para el Círculo Católico.

Teléfonos las dos compañías.

**Panificación a vapor del ESTE**  
de la Yda. de M. PENA e hijos  
Calle Constituyente, 25b

Primera y única fábrica de BOCADITOS DE MONJA

CASA ESPECIAL en la fabricación de galleta  
Se vende  
Pan inglés, para sandwiches alemán, de afrecho y de graham

**Sombrerería Nacional**  
DE  
**Alejandro Taramella**

ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE HOMBRE  
**Calle 18 de Julio 398**  
entre Yí y Yaguarón

**Las llaves de San Pedro**  
Primera y antigua cerrajería de Montevideo  
Fundada el año 1870

DE RAMON HERNANDEZ

Primer médico de las llaves y de las cajas de hierro de la América del Sur.

**Sarandí 675.**  
Se ocupa de abrir cajas de hierro, componer cerraduras y hacer llaves.

Se atienden pedidos de la campaña.

era preciso decir algo para que no se inquietase

—¡Maturino!—gritó Lumineau.

Trasponiendo el lomo que la haza formaba, en el aire tranquilo, una voz respondió:

—Aquí estoy... ¿No suben?

—No; la cadena del regulador se ha roto y me llevo las yuntas.

—Bueno.

—No te impacientes, Maturino; me voy por el sendero del prado; Rosilla vendrá a buscarte.

En la ladera había una brecha cerrada por haces de espino, que daba a un estrecho sendero del prado y por el cual se podía volver a la Fromentiere.

El aparcero, con objeto de evitar las preguntas del lisado, tomó por ahí y volvió a la alquería con los buyes.

En medio de la corralada, vio el carricoche ya enganchado, junto al cual se hallaba Francisco vestido con la ropa de los días de fiesta.

—¡Ata los buyes!—le dijo con rudeza.

Y luego, pasando por delante del muchacho, abrió la puerta de la casa y llamó:

—¡Lionor!

**TALLER MECANICO DE CARPINTERIA, TORNERIA**

**FABRICA DE MUEBLES A VAPOR**

**Pascual Barrios**

Calle Uruguay 904, Mina 116 y 147  
Teléfono «La Uruguay» 1121

No más humedad en las paredes

Por medio del asfalto cemento hidrófilo, se ejecutan toda clase de trabajos de albanilería y refacciones de casas en general.

Se garanten los trabajos en los que se emplean materiales extranjeros.

**Juan A. Baroffio Durazno 191**

Teléfono La Uruguay 775 (Córdoba)

**Cochera del Carmen**

De Manuel Rodríguez y Ca., calle Vazquez 103 a 114 entre 18 de Julio y Rivera. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes, y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Círculo Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios módicos.

Teléfonos: La Uruguay 607 y La Cooperativa 1144.

cisco y yo tenemos que hacer en Chailans. Volveremos antes de cenar. Veto en seguida a buscar a Maturino que se aburre en la Calletería y trale.

Y sin añadir una palabra más, el aparcero se dirigió a donde Francisco lo estaba esperando. Montó en el carricoche, hizo una señal al muchacho para que se sentara a su lado y sacudió un latigazo a la yegua que, no acostumbrada a que la tratasen tan duramente, partió a galope tendido.

—¿Qué diablos les ocurre para que corran tanto?—se preguntaron las pocas personas que les vieron pasar por la carretera, testigos a los cuales nada escapaba: taberneros, que se pagan la vida a la puerta del establecimiento, bñoperos cuyo albergue son los atajos, campesinos que, de pie entre dos llinos, viven constantemente al acecho.

—¿Qué les pasa? El viejo Lumineau maneja el látigo y arrea a la yegua como un mozo que tuviera miedo al amo, y sin decir una palabra a su hijo.

En efecto, el aparcero a medida que se meditaba en pesadumbre, más se exaltaba; encendido en cólera masculista las palabras que iba a dirigir al tal Meffray, y el brazo, hostigado por escorzo de lino y de venganza azotaba a la bestia de continua.

Francisco, por el contrario, a quien el esfuerzo había agotado, sumiso de nuevo en su apatía natural, se dejaba llevar por el destino y miraba los campos con la indiferencia propia de un cerebro vacío.